

ET-2720 Series L3160 Series

EPSON
EXCEED YOUR VISION

DE Hier starten **IT** Inizia qui
NL Hier beginnen



© 2019 Seiko Epson Corporation
Printed in XXXXXX

Einrichtung / Instellen / Configurazione

Zuerst lesen

Die Tinte für diesen Drucker muss sorgfältig behandelt werden. Beim Be- oder Wiederauffüllen der Tintenbehälter kann es zum Verspritzen von Tinte kommen. Sollte Tinte auf Ihre Kleidung oder Ihre persönlichen Sachen gelangen, ist sie möglicherweise nicht mehr zu beseitigen.

Lees dit eerst

De inkt van deze printer moet met zorg worden behandeld. Inkt kan rondspatten wanneer de inkttanks worden gevuld of bijgevuld. Als er inkt op uw kleding of andere zaken terecht komt, kan deze mogelijk niet worden verwijderd.

Leggere prima dell'uso

L'inchiostro di questa stampante deve essere maneggiato con cautela. L'inchiostro potrebbe fuoriuscire durante il riempimento o il rabbocco dei serbatoi. Nel caso l'inchiostro sporcasse abiti o effetti personali, potrebbe non essere rimovibile.

Anweisungen zur Druckereinrichtung finden Sie in diesem Handbuch oder den Epson-Videoleitfäden.

Zie deze handleiding of de Epson-videohandleidingen voor instructies voor het instellen van de printer.

Consultare questa guida o guardare i video guida di Epson per le istruzioni di configurazione della stampante.



<http://epson.sn>

Windows-Benutzer können die Einrichtung auch mit der mitgelieferten CD durchführen.

Windows-gebruikers kunnen de instellingen uitvoeren vanaf de meegeleverde cd.

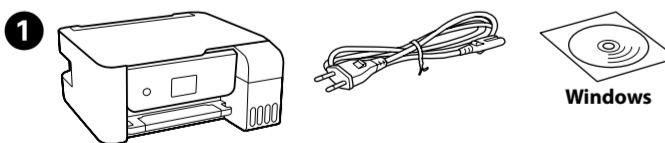
Gli utenti Windows possono effettuare la configurazione anche utilizzando il CD in dotazione.

Die anfänglichen Tintenflaschen werden teilweise zum Laden des Druckkopfes gebraucht. Diese Flaschen können im Vergleich zu nachfolgenden Tintenflaschen weniger Druckseiten ergeben.

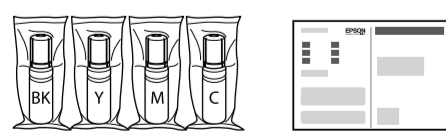
De flessen die bij de printer zijn geleverd, worden deels gebruikt bij het laden van de printkop. Met deze flessen worden mogelijk minder pagina's afgedrukt dan met volgende flessen.

Le bottiglie di inchiostro iniziali saranno parzialmente utilizzate per caricare la testina di stampa. Queste bottiglie di inchiostro potrebbero stampare meno pagine rispetto a quelle successive.

1 2 3 4 5 Auspacken / Uitpakken / Disimballaggio

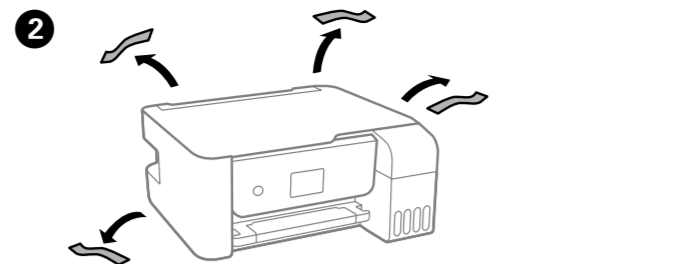


Windows

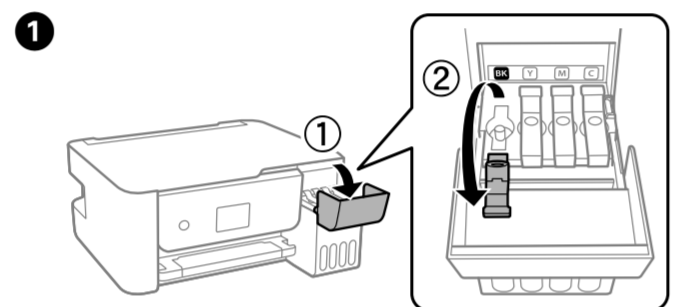
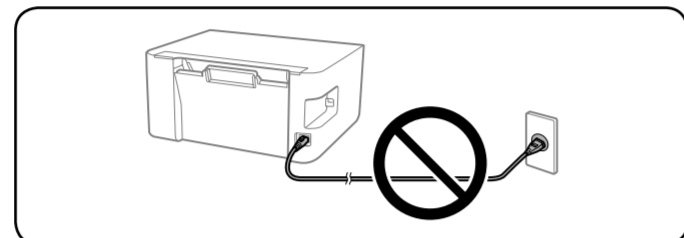


Abhängig von der Region können zusätzliche Artikel enthalten sein. Afhankelijk van de locatie kunnen aanvullende items worden meegeleverd.

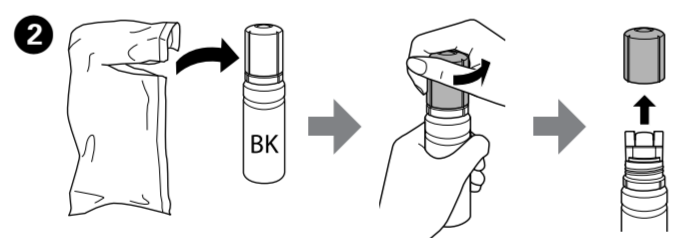
A seconda dell'area geografica, potrebbero essere inclusi elementi aggiuntivi.



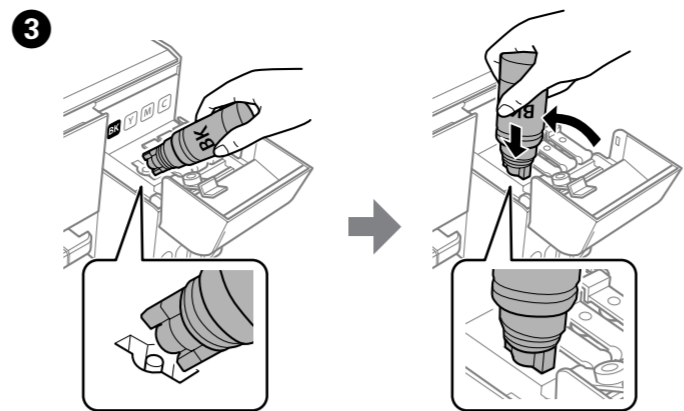
1 2 3 4 5 Aufladen von Tinte / Inkt laden / Caricamento dell'inchiostro



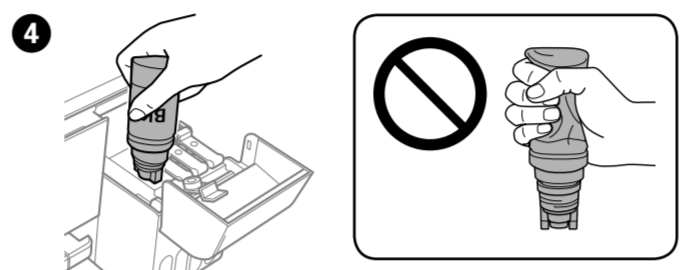
- ❗ Verwenden Sie nur die im Lieferumfang Ihres Produkts enthaltenen Tintenflaschen.
- ❗ Epson haftet nicht für die Qualität oder Betriebsstabilität von Tinten anderer Hersteller. Durch die Verwendung von Tinten anderer Hersteller kann es zu Beschädigungen kommen, die nicht der Gewährleistung durch Epson unterliegen.
- ❗ Gebruik de bij het product geleverde inktflessen.
- ❗ Epson kan de kwaliteit of betrouwbaarheid van niet-originele inkt niet garanderen. Het gebruik van niet-originele inkt kan schade veroorzaken die niet door de garantie van Epson wordt gedekt.
- ❗ Utilizzare le bottiglie di inchiostro in dotazione con il prodotto.
- ❗ Epson non può garantire la qualità o l'affidabilità degli inchiostri non originali. L'uso di inchiostro non originale può causare danni non coperti dalle garanzie Epson.



- ❗ Entfernen Sie die Kappe bei aufrechter gehaltenen Tintenflasche. Andernfalls kann Tinte austreten. Houd de inktfles rechtop terwijl u de dop verwijdert, anders kan er inkt uit lekken. Rimuovere il tappo mantenendo la bottiglia di inchiostro in posizione verticale, onde evitare fuoriuscite di inchiostro.

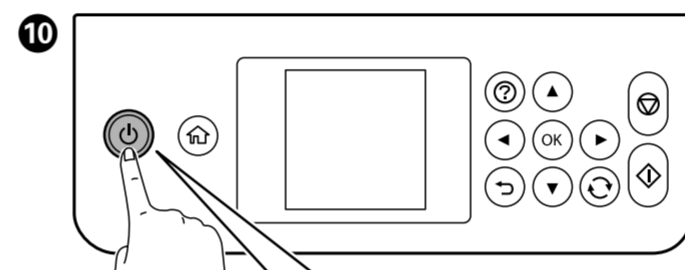
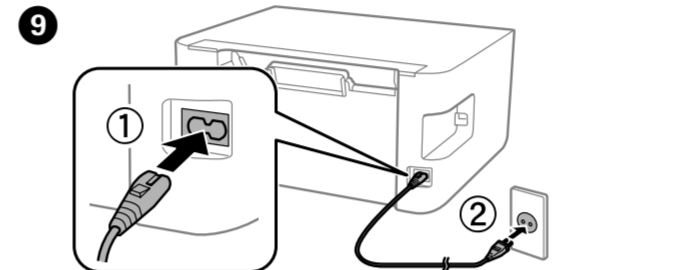
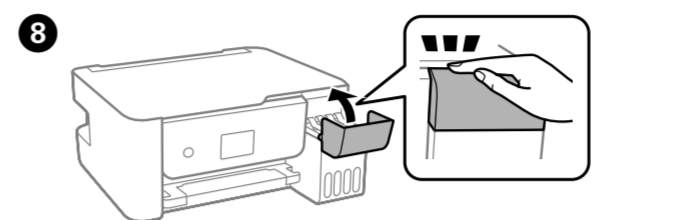
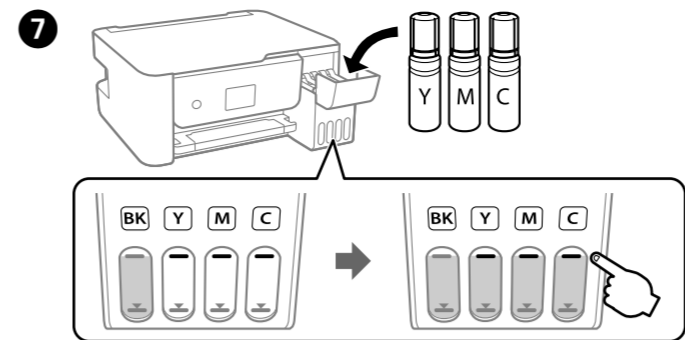
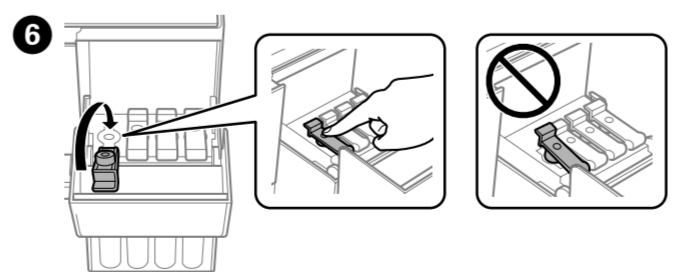
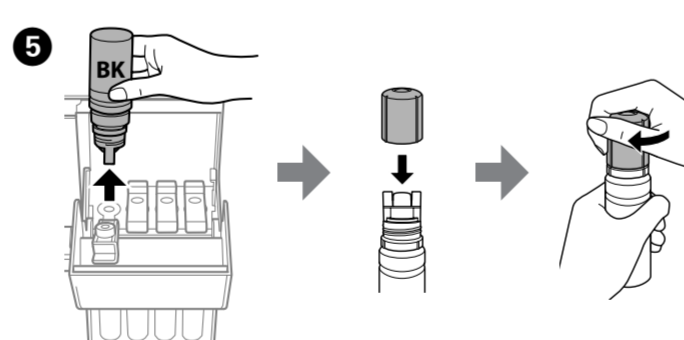


- ❗ Die Flasche nicht anstoßen. Andernfalls kann Tinte austreten. Stoot niet tegen de inktfles, anders kan er inkt uit lekken. Non urtare la bottiglia di inchiostro, onde evitare fuoriuscite di inchiostro.



- Der Tintenfluss stoppt automatisch, wenn der Tintenstand die obere Linie erreicht. Het stromen van de inkt stopt automatisch als het inktniveau de bovenste lijn bereikt. Il flusso di inchiostro si interrompe automaticamente una volta raggiunta la linea superiore.

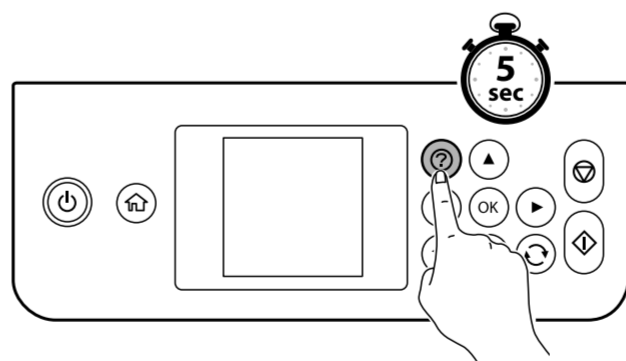
- ❗ Falls die Tinte nicht in den Behälter läuft, die Tintenflasche entfernen und erneut einführen.
- ❗ Die Flasche nicht eingesetzt lassen; andernfalls kann die Flasche beschädigt werden oder Tinte austreten.
- ❗ Als de inkt niet vanzelf in de tank stroomt, verwijdert u de inktfles en plaatst u deze opnieuw.
- ❗ Verwijder de fles. Als u de fles laat zitten, kan deze beschadigd raken of inkt lekken.
- ❗ Se l'inchiostro non fluisce dentro il serbatoio, rimuovere la bottiglia di inchiostro e provare a inserirla nuovamente.
- ❗ Non lasciare inserita la bottiglia di inchiostro, perché potrebbe danneggiarsi provocando una fuoriuscita di inchiostro.



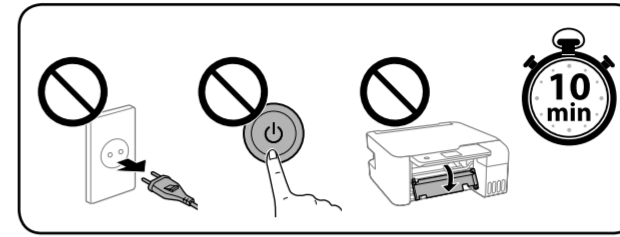
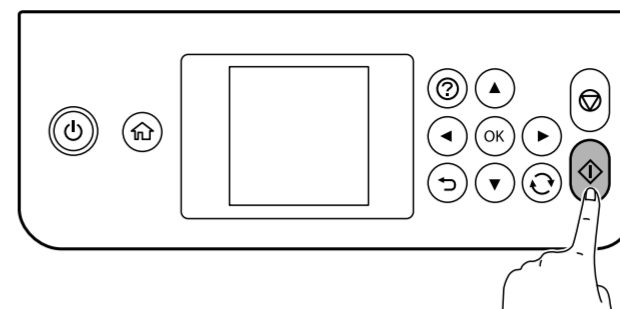
Aus. Uit. Spento. Blinken. Knippert. Lampeggiante.

- 11 Sprache wählen. Selecteer een taal. Selezionare una lingua.

- 12 Wenn Meldung zum Nachschlagen in *Hier starten* angezeigt wird, 5 Sekunden lang gedrückt halten. Wanneer het bericht *Hier beginnen* wordt weergegeven, houdt u 5 seconden ingedrukt. Quando viene visualizzato il messaggio che richiede di consultare *Inizia qui*, tenere premuto per 5 secondi.

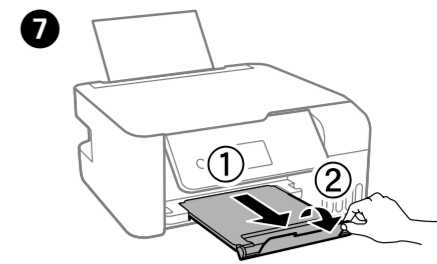
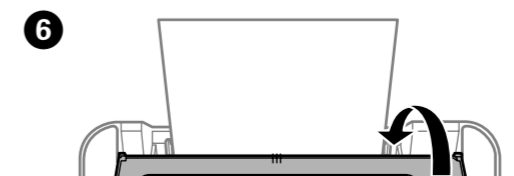
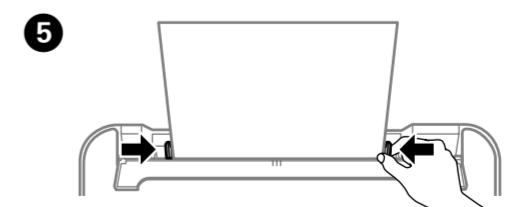
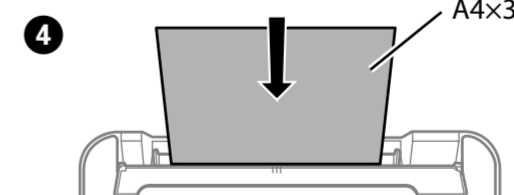
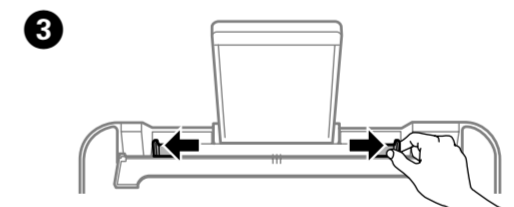
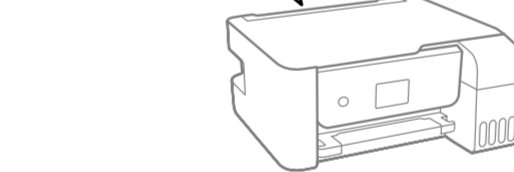
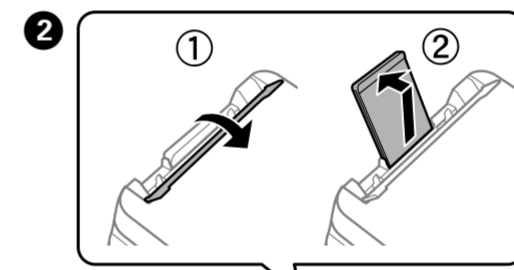


- 13 drücken, um die Initialisierung zu starten. Es dauert etwa 10 Minuten. Druk op om het initialiseren te starten. Dit duurt ongeveer 10 minuten. Premere per avviare l'inizializzazione. Richiede circa 10 minuti.



1 2 3 4 5 Überprüfen der Druckqualität / De afdrukkwaliteit controleren / Verifica della qualità di stampa

- 1 Bildschirmansichten zur Durchführung von Anpassungen befolgen. Wenn Meldung zum Einlegen von Papier angezeigt wird, zum nächsten Schritt übergehen. Volg de instructies op het scherm om aanpassingen uit te voeren. Wanneer het bericht voor het laden van papier wordt weergegeven, gaat u naar de volgende stap. Seguire le istruzioni a video per eseguire le regolazioni. Quando viene visualizzato il messaggio di caricamento carta, passare alla fase successiva.



1 2 3 4 5 Nachfüllen von Tinte / Inkt bijvullen / Riempimento dell'inchiostro

Sollte Tinte in den Flaschen verbleiben, füllen Sie den Tintentank nach. Siehe „Prüfen von Tintenständen und Nachfüllen von Tinte“.

Als er inkt achterblijft in elke fles, vult u de inkttank bij. Zie "De inktniveau controleren en inkt bijvullen".

Se è presente inchiostro residuo in ciascuna bottiglia, rabboccare il serbatoio di inchiostro. Vedere "Controllo dei livelli di inchiostro e riempimento dell'inchiostro".

1 2 3 4 5 Verbinden mit Geräten / Aansluiten op apparaten / Collegamento ai dispositivi



<http://epson.sn>



Besuchen Sie die Webseite, um Software zu installieren und das Netzwerk zu konfigurieren. Windows-Benutzer können auch mithilfe der mitgelieferten CD Software installieren und das Netzwerk konfigurieren.

Bezoek de website voor het installeren van de software en het configureren van het netwerk. Windows-gebruikers kunnen de software installeren en het netwerk configureren met de meegeleverde cd.

Visitare il sito web per installare il software e configurare la rete. Gli utenti Windows possono installare il software e configurare la rete anche utilizzando il CD in dotazione.

Tintenflaschencodes / Codes van de inktflessen / Codici delle bottiglie di inchiostro

Für Europa / Voor Europa / Per l'Europa

	BK	C	M	Y
ET-2720 Series	104	104	104	104
L3160 Series	103	103	103	103

For Australia and New Zealand

	BK	C	M	Y
	522	522	522	522

Tintenflaschencodes können je nach Standort variieren. Für die richtigen Codes in Ihrem Bereich Epson-Support kontaktieren.

De codes van de inktflessen kunnen verschillen afhankelijk van de locatie. Neem contact op met de klantenservice van Epson voor de correcte codes in uw gebied.

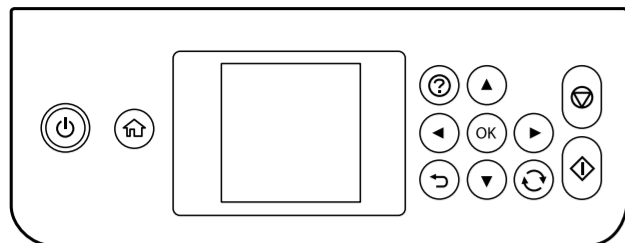
I codici delle bottiglie di inchiostro potrebbero variare a seconda dell'area geografica. Per i codici corretti dell'area geografica, contattare il supporto Epson.

- ❗ Durch die Verwendung anderer Tinten als der angegebenen Originaltinte von Epson kann es zu Beschädigungen kommen, die nicht der Gewährleistung durch Epson unterliegen.

Gebruik van andere originele Epson-inkt dan de hier vermelde inkt, kan schade veroorzaken die niet door de garantie van Epson wordt gedekt.

L'utilizzo di inchiostro originale Epson diverso dall'inchiostro specificato potrebbe provocare danni non coperti dalle garanzie Epson.

Anleitung zum Bedienfeld / Handleiding voor bedieningspaneel / Guida al pannello di controllo



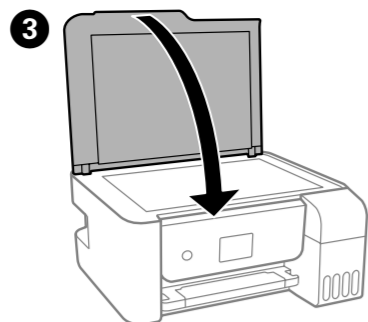
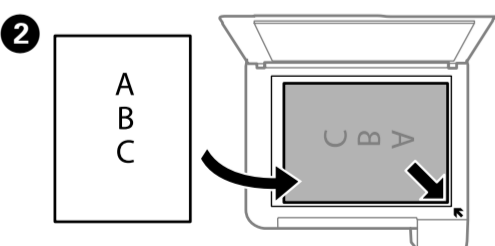
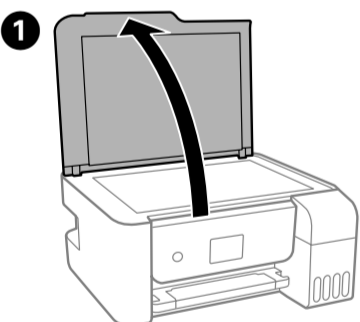
	Dient zum Ein- bzw. Ausschalten des Druckers. Hiermee schakelt u de printer in of uit. Consente di accendere o spegnere la stampante.
	Zeigt den Startbildschirm. Toont het startscherm. Visualizza la schermata iniziale.
	Zeigt Lösungen bei Problemen. Toont de oplossingen wanneer u problemen ondervindt. Visualizza le soluzioni in caso di problemi.
	Zur Auswahl eines Menüs die Tasten ▲ ▼ ◀ ▶ verwenden, dann zum Aufrufen des ausgewählten Menüs die Taste OK drücken. Gebruik de knoppen ▲ ▼ ◀ ▶ om een menu te selecteren en druk op de knop OK om het geselecteerde menu te openen. Utilizzare i pulsanti ▲ ▼ ◀ ▶ per selezionare un menu, quindi premere il pulsante OK per accedere al menu selezionato.
	Stopt den aktuellen Vorgang. Hiermee stopt u de actieve bewerking. Interrompe l'operazione corrente.
	Startet einen Vorgang, z. B. Drucken oder Kopieren. Hiermee start u een bewerking, zoals afdrukken of kopiëren. Avvia un'operazione, ad esempio la stampa o la copia.
	Kann je nach Situation für eine Vielzahl von Funktionen verwendet werden. Is van toepassing op verschillende functies, afhankelijk van de situatie. Applica una varietà di funzioni a seconda della situazione.
	Keht zur vorherigen Bildschirm zurück. Hiermee keert u terug naar het vorige scherm. Torna alla schermata precedente.

Ein Code wird am LCD-Bildschirm angezeigt, wenn ein Fehler oder Informationen auftreten, die Ihre Aufmerksamkeit erfordern. Weitere Einzelheiten finden Sie im *Benutzerhandbuch*.

Op het LCD-scherm wordt een code weergegeven als een fout of informatie u aandacht vereist. Raadpleeg de *Gebruikershandleiding* voor meer details.

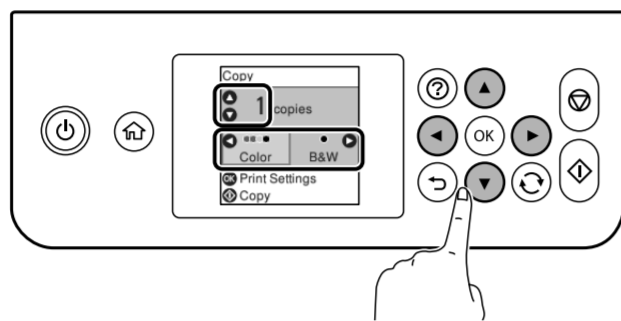
Sullo schermo LCD viene visualizzato un codice in caso di errore o di informazioni che richiedono attenzione. Consultare la *Guida utente* per maggiori informazioni.

Kopieren / Kopiëren / Copia



4 Kopieren wählen.
Selecteer **Kopiëren**.
Selezionare **Copia**.

5 Anzahl der Kopien festlegen und dann Farbe oder Schwarzweiß wählen.
Stel het aantal kopieën in en selecteer Kleur of Z-W.
Impostare il numero di copie, quindi selezionare Colore o B/N.



6 Andere Einstellungen nach Bedarf vornehmen.
Voer indien nodig andere instellingen uit.
Regolare le altre impostazioni come desiderato.

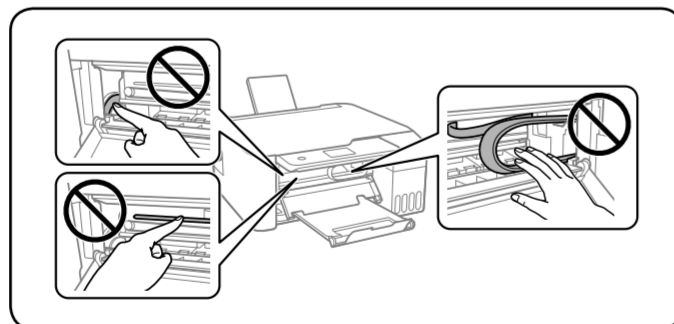
7 Die Taste drücken.
Druk op de knop .

Beseitigen von Papierstau / Vastgelopen papier verwijderen / Rimozione di un inceppamento carta

Anweisungen am LCD-Bildschirm zum Entfernen von gestautem Papier befolgen. Zur Anzeige einer Animation am LCD-Bildschirm, die darstellt, wie Sie gestautes Papier entfernen, die Taste **OK** drücken. Weitere Einzelheiten finden Sie im *Benutzerhandbuch*.

Volg de instructies op het LCD-scherm om vastgelopen papier te verwijderen. Druk op de knop **OK** om een animatie weer te geven op het LCD-scherm, waarin wordt getoond hoe u vastgelopen papier kunt verwijderen. Raadpleeg de *Gebruikershandleiding* voor meer details.

Seguire le istruzioni sullo schermo LCD per rimuovere la carta inceppata. Premere il pulsante **OK** per visualizzare un'animazione sullo schermo LCD che mostra come rimuovere la carta inceppata. Consultare la *Guida utente* per maggiori informazioni.

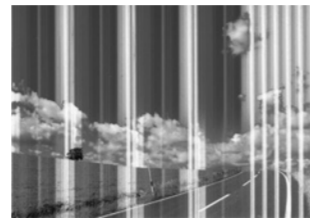


Hilfe zur Druckqualität / Hulp voor afdrukkwaliteit / Risoluzione dei problemi di qualità di stampa

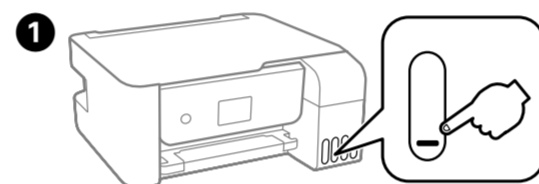
Wenn Sie fehlende Segmente oder unterbrochene Linien in Ihren Ausdrucken sehen, ein Düsenprüfmuster drucken, um zu prüfen, ob Druckkopfdüsen verstopft sind. Weitere Einzelheiten finden Sie im *Benutzerhandbuch*.

Als u in uw afdrukken ontbrekende segmenten of onderbroken lijnen constateert, drukt u een spuitkanaaltjestpatroon af om te controleren of de spuitkanaaltjes van de printkop zijn verstopt. Raadpleeg de *Gebruikershandleiding* voor meer details.

Se nelle stampe mancano dei segmenti o compaiono linee interrotte, stampare un motivo di controllo degli ugelli per verificare se gli ugelli della testina di stampa sono ostruiti. Consultare la *Guida utente* per maggiori informazioni.



Prüfen von Tintenständen und Nachfüllen von Tinte / De inktniveaus controleren en inkt bijvullen / Controllo dei livelli di inchiostro e riempimento dell'inchiostro



Prüfen Sie die Tintenstände. Falls einer der Tintenstände unter den Mindeststand fällt, lesen Sie die Schritte **1** bis **3** unter „2 Aufladen von Tinte“ zum Auffüllen des Tanks.

Controleer de inktniveaus. Als een van de inktniveaus onder de onderste lijn staat, raadpleeg u stap **1** t/m **3** in "2 Inkt laden" om de tank bij te vullen.

Verificare i livelli di inchiostro. Se un livello di inchiostro è al di sotto della linea inferiore, vedere i passaggi da **1** a **3** in "2 Caricamento dell'inchiostro" per rabboccare il serbatoio.

1 Um die tatsächlich verbleibende Tintenmenge zu kontrollieren, die Tintenstände in allen Behältern des Druckers per Sichtprüfung ermitteln. Durch längeren Einsatz des Druckers mit einem Tintenfullstand unterhalb der unteren Markierung kann der Drucker Schaden nehmen.

Om de actuele resterende inkt te bevestigen, controleert u de inktniveaus visueel in alle printertanks. Bij langdurig gebruik van de printer wanneer het inktniveau onder de onderste lijn is, kan de printer beschadigd raken.

Per verificare la quantità effettiva di inchiostro rimanente, controllare visivamente i livelli di inchiostro in tutti i serbatoi della stampante. La stampante potrebbe danneggiarsi se utilizzata quando il livello di inchiostro è al di sotto del limite inferiore.

2 **Wartung > Tintenstände rücksetzen** wählen.
Selecteer **Onderhoud > Inktniveaus resetten**.
Selezionare **Manutenzione > Ripristina livelli inchiostro**.

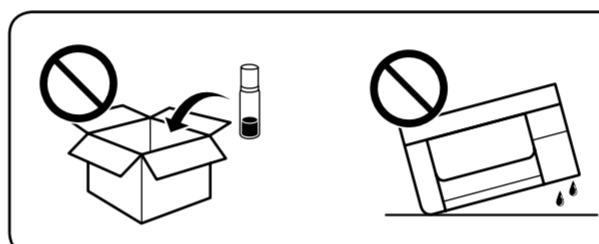
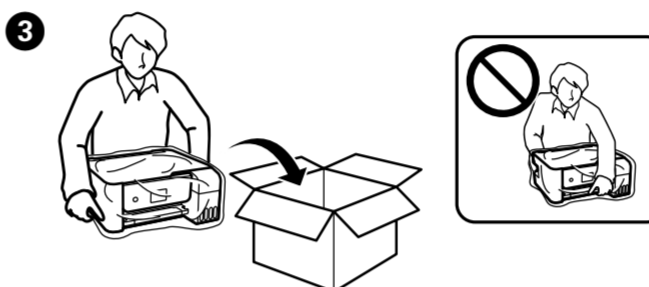
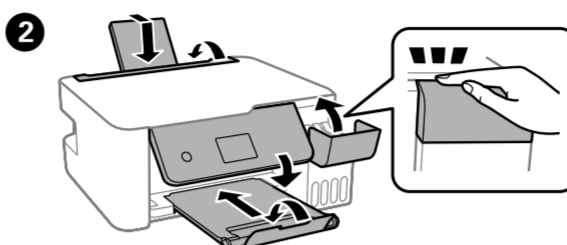
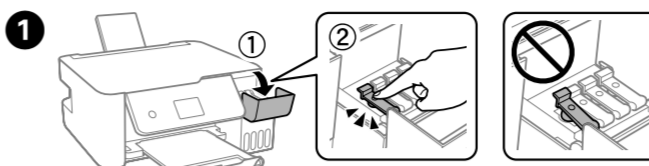
3 Anweisungen am LCD-Bildschirm zum Zurücksetzen der Tintenstände befolgen.

Volg de instructies op het LCD-scherm om de inktniveaus opnieuw in te stellen.

Seguire le istruzioni sullo schermo LCD per ripristinare i livelli di inchiostro.

! Wenn Sie vor dem Nachfüllen von Tinte bis zu den oberen Linien die Tintenstände zurücksetzen, sind die Tintenstandsschätzungen möglicherweise falsch. Als u de inktniveaus opnieuw instelt voordat u inkt bijvult tot de bovenste lijnen, kunnen de schattingen van het inktniveau onjuist zijn. Se si ripristinano i livelli di inchiostro prima di ricaricare l'inchiostro fino alle linee superiori, le stime del livello di inchiostro potrebbero non essere corrette.

Lagerung und Transport / Opslag en transport / Conservazione e trasporto



! Achten Sie darauf, dass die Tintenflaschen nicht gekippt werden und keinen Stößen oder Temperaturschwankungen ausgesetzt werden. Andernfalls kann Tinte austreten.

Zorg dat de fles niet kantelt en niet wordt blootgesteld aan schokken of temperatuurschommelingen. Anders kan er inkt lekken.

Stop de printer in een plastic zak en zorg dat de printer waterpas staat tijdens opslag en transport. Anders kan er inkt lekken.

Als de afdrukkwaliteit afneemt bij de volgende afdruk, reinigt u de printkop en lijst u deze uit.

Non inclinare la bottiglia e non sottoporla a urti o a variazioni di temperatura. In caso contrario, l'inchiostro potrebbe fuoriuscire.

Collocare la stampante in una borsa di plastica e mantenerla in piano durante la conservazione e il trasporto. In caso contrario, l'inchiostro potrebbe fuoriuscire.

In caso di peggioramento della qualità di stampa alla successiva stampa, pulire e allineare la testina di stampa.

Wichtige Sicherheitsanweisungen / Belangrijke veiligheidsinstructies / Avvertenze importanti per la sicurezza

Nur das mit dem Drucker gelieferte Netzkabel verwenden. Die Verwendung eines anderen Kabels kann zu elektrischen Schlägen oder Bränden führen. Verwenden Sie das Kabel nicht mit einem anderen Gerät.

Vergewissern Sie sich, dass das Netzkabel den geltenden Sicherheitsvorschriften entspricht.

Versuchen Sie nicht, den Drucker eigenhändig zu reparieren, sofern dies nicht ausdrücklich in Ihrer Dokumentation erläutert ist.

Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht beschädigt wird oder ausfranst.

Stellen Sie den Drucker in der Nähe einer Steckdose auf, sodass der Netzstecker jederzeit problemlos herausgezogen werden kann.

Das Produkt darf nicht im Freien, in der Nähe von viel Schmutz oder Staub, Wasser, Wärmequellen oder an Standorten, die Erschütterungen, Vibrationen, hohen Temperaturen oder Feuchtigkeit ausgesetzt sind, aufgestellt oder gelagert werden.

Achten Sie darauf, keine Flüssigkeiten auf dem Produkt zu verschütten und das Produkt nicht mit nassen Händen anzufassen.

Tintenflaschen und die Tintenbehältereinheit außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren; Tinte nicht trinken.

Tintenflaschen nicht zu fest schütteln und keinen starken Stößen aussetzen. Andernfalls kann Tinte austreten.

Achten Sie darauf, dass die Tintenflaschen aufrecht stehen und keinen Stößen oder Temperaturschwankungen ausgesetzt werden.

Wenn Tinte auf Ihre Hände gerät, reinigen Sie diese gründlich mit Wasser und Seife. Sollte Tinte in die Augen gelangen, spülen Sie diese sofort mit reichlich Wasser aus. Wenn Sie sich nach dem gründlichen Ausspülen immer noch schlecht fühlen oder Sehprobleme haben, suchen Sie sofort einen Arzt auf. Falls Sie Tinte in den Mund bekommen, suchen Sie umgehend einen Arzt auf.

Halten Sie einen Mindestabstand von 22 cm zwischen diesem Produkt und Herzschriftmachern ein. Die von diesem Produkt ausgehenden Funkwellen könnten die Funktionstüchtigkeit von Herzschriftmachern beeinträchtigen.

Wenn der LCD-Bildschirm beschädigt ist, kontaktieren Sie Ihren Händler. Wenn die Flüssigkristalllösung auf Ihre Hände gerät, reinigen Sie diese gründlich mit Wasser und Seife. Sollte die Flüssigkristalllösung in die Augen gelangen, spülen Sie diese sofort mit reichlich Wasser aus. Wenn Sie sich nach dem gründlichen Ausspülen immer noch schlecht fühlen oder Sehprobleme haben, suchen Sie sofort einen Arzt auf.

Gebruik alleen het netsnoer dat bij de printer is geleverd. Gebruik van een ander netsnoer kan leiden tot brand of een elektrische schok. Gebruik het netsnoer niet met een ander apparaat.

Zorg ervoor dat het netsnoer voldoet aan de relevante plaatselijke veiligheidsnormen.

Tenzij specifiek toegelicht in uw documentatie, mag u niet zelf proberen de printer te repareren of te onderhouden.

Zorg dat het netsnoer niet beschadigd of gerafeld raakt.

Plaats de printer in de buurt van een stopcontact waar u het netsnoer gemakkelijk uit het stopcontact kunt trekken.

Plaats of bewaar het product niet buiten en zorg ervoor dat de printer niet wordt blootgesteld aan vuil, stof, water of hittebronnen. Vermijd plaatsen die onderhevig zijn aan schokken, trillingen, hoge temperaturen of luchtvochtigheid.

Zorg ervoor dat u geen vloeistoffen op het product morst en pak het product niet met natte handen vast.

Houd inktflessen en de inkttankenheid buiten het bereik van kinderen en drink niet van de inkt.

Schud de fles niet met overdueren kracht en stel de fles niet bloot aan sterke schokken. Hierdoor kan inkt lekken.

Zorg dat u de inktflessen rechtop houdt en stel ze niet aan bloot aan schokken of temperatuurschommelingen.

Als u inkt op uw huid krijgt, was de plek dan grondig met water en zeep. Als u inkt in uw ogen krijgt, moet u uw ogen onmiddellijk uitspoelen met water. Raadpleeg onmiddellijk een arts als u ondanks grondig spoelen problemen krijgt met uw ogen of nog steeds ongemak ondervindt. Als er inkt in uw mond terecht komt, raadpleeg dan onmiddellijk een arts.

Gebruik dit product niet binnen een straal van 22 cm van pacemakers. De radiogolven van dit product kunnen een nadelig effect hebben op de werking van pacemakers.

Neem contact op met uw leverancier als het LCD-scherm beschadigd is. Als u de vloeibare kristallen van het scherm op uw handen krijgt, was ze dan grondig met water en zeep. Als u de vloeibare kristallen in uw ogen krijgt, moet u uw ogen onmiddellijk uitspoelen met water. Raadpleeg onmiddellijk een arts als u ondanks grondig spoelen problemen krijgt met uw ogen of nog steeds ongemak ondervindt.

Utilizzare solo il cavo di alimentazione fornito con la stampante. L'utilizzo di altri cavi potrebbe causare un incendio o una scossa elettrica. Non utilizzare il cavo con altre apparecchiature.

Verificare che il cavo di alimentazione CA sia conforme alle normative locali in materia di sicurezza.

Salvo laddove espressamente descritto nella documentazione, non tentare di riparare la stampante autonomamente.

Evitare che il cavo di alimentazione si danneggi o si logori.

Collocare la stampante in prossimità di una presa elettrica dalla quale sia possibile scollegare facilmente il cavo di alimentazione.

Non collocare o conservare il prodotto all'esterno, in luoghi particolarmente sporchi o polverosi, in prossimità di acqua e fonti di calore oppure in luoghi soggetti a urti, vibrazioni, temperatura elevata o umidità.

Prestare attenzione a non versare liquidi sul prodotto e a non utilizzarlo con le mani bagnate.

Tenere le bottiglie di inchiostro e l'unità serbatoio inchiostro fuori dalla portata dei bambini e non bere l'inchiostro.

Non agitare le bottiglie di inchiostro con troppa forza né sottoporle a forti urti per evitare fuoriuscite.

Assicurarsi di tenere le bottiglie di inchiostro in verticale e non sottoporle a urti o a variazioni di temperatura.

Se l'inchiostro dovesse venire a contatto con la pelle, lavare accuratamente l'area interessata con acqua e sapone. Se l'inchiostro dovesse penetrare negli occhi, sciacquarli immediatamente con acqua. Se dopo aver sciacquato abbondantemente gli occhi permangono problemi alla vista o uno stato di malessere, rivolgersi immediatamente a un medico. Se l'inchiostro dovesse penetrare nella bocca, rivolgersi subito a un medico.

Tenere il prodotto a una distanza di almeno 22 cm da portatori di pacemaker cardiaci. Le onde radio emesse da questo prodotto possono compromettere il funzionamento dei pacemaker cardiaci.

Se lo schermo LCD si danneggia, contattare il proprio rivenditore. Se la soluzione a cristalli liquidi entra a contatto con le mani, lavarle accuratamente con acqua e sapone. Lavare prontamente gli occhi in caso di contatto con la soluzione a cristalli liquidi. In caso di malessere o problemi alla vista dopo aver lavato gli occhi, contattare immediatamente un medico.

Diese Anleitung enthält grundlegende Informationen über Ihr Produkt sowie Tipps zur Problemlösung. Weitere Einzelheiten finden Sie im *Benutzerhandbuch* (digitales Handbuch). Die neuesten Versionen von Anleitungen können Sie auf der folgenden Webseite erhalten.

Deze handleiding bevat basisinformatie over uw product en tips voor het oplossen van problemen. Raadpleeg de *Gebruikershandleiding* (digitale handleiding) voor meer details. U kunt de meest recente versie van de handleidingen downloaden van de volgende website.

Questa guida include informazioni di base sul prodotto e suggerimenti per la risoluzione dei problemi. Per maggiori informazioni, consultare la *Guida utente* (manuale digitale). È possibile ottenere le versioni più recenti delle guide nei seguenti siti Web.

Außerhalb von Europa / Voor buiten Europa / Fuori dall'Europa

<http://support.epson.net/>

Für Europa / Voor Europa / Per l'Europa

<http://www.epson.eu/Support>

Windows® is a registered trademark of the Microsoft Corporation.

Maschinenärminformations-Verordnung 3. GPSGV: Der höchste Schalldruckpegel beträgt 70 dB(A) oder weniger gemäß EN ISO 7779.

Das Gerät ist nicht für die Benutzung im unmittelbaren Gesichtsfeld am Bildschirmarbeitsplatz vorgesehen. Um störende Reflexionen am Bildschirmarbeitsplatz zu vermeiden, darf dieses Produkt nicht im unmittelbaren Gesichtsfeld platziert werden.

Обладнання відповідає вимогам Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні.

Для пользователей из России срок службы: 3 года.

AEEE Yönetmeliğine Uyumundur.

Ürünün Sanayi ve Ticaret Bakanlığınca tespit ve ilan edilen kullanma ömrü 5 yıldır.

Tüketicilerin şikayet ve itirazları konusunda başyürümları tüketici mahkemelerine ve tüketici hakem heyetlerine yapılabilir.

Üretici: SEIKO EPSON CORPORATION
Adres: 3-5, Owa 3-chome, Suwa-shi, Nagano-ken 392-8502 Japan
Tel: 81-266-52-3131
Web: <http://www.epson.com/>

The contents of this manual and the specifications of this product are subject to change without notice.

